

# CERTIFICATO DI ESAME **CE** DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51BS3430**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,  
DEL DPR 15/11/96, N. 661, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 90/396/CEE,  
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of Legislative Decree of 1996/11/15, No. 661, national transposition of the Directive 90/396/EEC,  
we hereby certify that the following products (model/type):*

**Corpi caldaia**

**Boiler bodies**

**Modelli YMK ..; MK-S ..; PRT ...**

**Models YMK ..; MK-S ..; PRT ...**

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annexes)*

COSTRUITI DA:  
Manufactured by:

**TURK DEMIR DOKUM FABRIKALARI A.S.**  
**ORGANIZE SANAYI BOLGESI**  
**16400 INEGOL-BURSA**  
**TR - Turkey**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDDETTO.  
*Meet the requirements of the aforementioned national legislation.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE  
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 90/396/CEE.  
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 90/396/EEC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

2008-09-08

DATA

  
**IMQ** S.p.A.

VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL **2008-02-28**  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2007-01-19  
Data di aggiornamento / Updated on 2008-09-08  
Sostituisce / Replaces 2008-02-28

**Prodotto | Product**

**Corpi caldaia**  
**Boiler bodies**

**Concessionario | Licence Holder**

**TURK DEMIR DOKUM FABRIKALARI A.S.**  
**ORGANIZE SANAYI BOLGESI**  
**16400 INEGOL-BURSA**  
**TR - Turkey**

**Marcatura | Mark**



CE

**Costruito presso | Manufactured at**

ORGANIZE SANAYI BOLGESI 3 CADDE NO. 10 ESKISEHIR Turkey

**Rapporti | Test Reports**

06AH00012/M02

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

*Tipo di Installazione | Type of installation* **B23**  
*Temperatura max acqua | Max water temperature* **90 °C**  
*Pressione max acqua in riscaldamento | Max water pressure for heating* **6bar**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **230 V~**  
*Grado protez. contro umidita' e penetr. acqua | Degree of protection against moisture* **IPX0**

  
IMQ S.p.A.

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.H00152

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 8**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H00155

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 9**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H00158

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 10**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **470kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **436kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015B

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 11**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **532kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **494kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015E

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 12**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **594kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **552kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015H

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 13**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **656kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **611kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015K

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **YMK 14**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.I0030Y

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **MK-S 8**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.I00311

Marca | Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello | Model **MK-S 9**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.I00314

Marca / Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello / Model **MK-S 10**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **470kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **436kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I00317

Marca / Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello / Model **MK-S 11**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **532kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **494kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I0031A

Marca / Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello / Model **MK-S 12**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **594kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **552kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I0031D

Marca / Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello / Model **MK-S 13**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **656kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **611kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I0031G

Marca / Trade mark **DEMIRDOKUM**  
Modello / Model **MK-S 14**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**



**Articoli (con dettagli) / Articles (with details)**

AR.H00153

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 8**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H00156

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 9**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H00159

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 10**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **470kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **436kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H0015C

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 11**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **532kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **494kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H0015F

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 12**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **594kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **552kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H0015I

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 13**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **656kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **611kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.H0015L

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **YMK 14**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I0030Z

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **MK-S 8**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.I0031Z

Marca / Trade mark **DEM RAD**  
Modello / Model **MK-S 9**  
Portata termica nominale / Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale / Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia / Type of boiler **Standard**

AR.100315

*Marca | Trade mark* **DEM RAD**  
*Modello | Model* **MK-S 10**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **470kW**  
*Potenza termica nominale | Nominal heat output* **436kW**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Standard**

AR.100318

*Marca | Trade mark* **DEM RAD**  
*Modello | Model* **MK-S 11**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **532kW**  
*Potenza termica nominale | Nominal heat output* **494kW**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Standard**

AR.10031B

*Marca | Trade mark* **DEM RAD**  
*Modello | Model* **MK-S 12**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **594kW**  
*Potenza termica nominale | Nominal heat output* **552kW**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Standard**

AR.10031E

*Marca | Trade mark* **DEM RAD**  
*Modello | Model* **MK-S 13**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **656kW**  
*Potenza termica nominale | Nominal heat output* **611kW**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Standard**

AR.10031H

*Marca | Trade mark* **DEM RAD**  
*Modello | Model* **MK-S 14**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **716kW**  
*Potenza termica nominale | Nominal heat output* **669kW**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Standard**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.H00150

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 14**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H00154

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 8**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H00157

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 9**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015A

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 10**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **470kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **436kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015D

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 11**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **532kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **494kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015G

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 12**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **594kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **552kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.H0015J

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **YMK 13**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **656kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **611kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.I0030X

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **MK-S 14**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.I00310

Marca | Trade mark **HEATLINE**  
Modello | Model **MK-S 8**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**



AR.I00313

*Marca / Trade mark* **HEATLINE**  
*Modello / Model* **MK-S 9**  
*Portata termica nominale / Nominal heat Input* **408kW**  
*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **378kW**  
*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Standard**

AR.I00316

*Marca / Trade mark* **HEATLINE**  
*Modello / Model* **MK-S 10**  
*Portata termica nominale / Nominal heat Input* **470KW**  
*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **436kW**  
*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Standard**

AR.I00319

*Marca / Trade mark* **HEATLINE**  
*Modello / Model* **MK-S 11**  
*Portata termica nominale / Nominal heat Input* **532kW**  
*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **494kW**  
*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Standard**

AR.I0031C

*Marca / Trade mark* **HEATLINE**  
*Modello / Model* **MK-S 12**  
*Portata termica nominale / Nominal heat Input* **594kW**  
*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **552kW**  
*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Standard**

AR.I0031F

*Marca / Trade mark* **HEATLINE**  
*Modello / Model* **MK-S 13**  
*Portata termica nominale / Nominal heat Input* **656kW**  
*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **611kW**  
*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Standard**





**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.1009X1

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 275 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **346kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **320kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X2

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 325 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **408kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **378kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X3

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 375 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **470kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **436kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X6

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 425 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **532kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **494kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X7

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 475 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **594kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **552kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X8

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 525 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **656kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **611kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

AR.1009X9

Marca | Trade mark **PROTHERM**  
Modello | Model **PRT 575 D1**  
Portata termica nominale | Nominal heat input **716kW**  
Potenza termica nominale | Nominal heat output **669kW**  
Tipo di caldaia | Type of boiler **Standard**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

Per la lista dei disegni vedere sezione ED del rapporto di valutazione n.06AH00011./ For drawing list see section ED of the evaluation report no.06AH00011.

I paesi di destinazione dipendono dal tipo di bruciatore impiegato, come indicato nei rispettivi Certificati di Esame CE di Tipo. / The countries of destination depend on the type of burner used, as indicated on the relative EC Type Examination Certificate.

### Paesi di destinazione | Countries of destination

<i>Countries of destination</i>	<i>Categories</i>	<i>Gas / Supply pressures</i>
AUSTRIA		
BELGIUM		
BULGARIA		
CROATIA		
CYPRUS		
CZECH REPUBLIC		
DENMARK		
ESTONIA		
FINLAND		
FRANCE		
GERMANY		
GREAT BRITAIN		
GREECE		
HUNGARY		
ICELAND		
ITALY		
LATVIA		
LITHUANIA		
LUXEMBURG		
MALTA		
NETHERLANDS		
NORWAY		
POLAND		
PORTUGAL		
ROMANIA		
SLOVAKIA		
SLOVENIA		
SPAIN		
SWEDEN		
SWITZERLAND		
TURKEY		